

(1)

(N^o 67.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 17 FÉVRIER 1925

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1925.

(Voir les n^{os} 5-X et 64 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement.

MINISTÈRE DES FINANCES.

Bruxelles, le 17 février 1925.

Direction Générale du Budget.

N^o 1926B.

ANNEXE I.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à divers amendements que M. le Ministre des Colonies propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'exercice 1925.

Ils se traduisent par une augmentation de 1,516,000 francs due exclusivement à la péréquation des traitements et salaires.

Ensuite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	6,885,817
Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	1,082,545

Ensemble, fr. 7,968,362

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Premier Ministre,
Ministres des Finances,
G. THEUNIS.*

*A Monsieur le Président du Sénat,
Palais de la Nation, Bruxelles.*

AMENDEMENTS

PREMIÈRE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

ADMINISTRATION CENTRALE.

ART. 2. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités des fonctionnaires détachés à

EERSTE SECTIE.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

HOOFDBEHEER.

ART. 2. — Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren die aan het

l'Administration centrale. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Études et missions.

Fr. 3,376,400 »

Hoofdbeheer zijn werkzaam gesteld. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Studiën en zendingen.

Fr. 3,376,400 »

Augmentation de 750,000 francs occasionnée par l'application des dispositions de l'arrêté royal du 1^{re} décembre 1924, fixant les nouvelles bases de rétribution des agents de l'État.

CHAPITRE II.

MUSÉE DU CONGO BELGE A TERVUEREN.

ART. 12. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du Musée du Congo belge à Tervueren. Indemnités des membres des Commissions de surveillance et de géodésie et des savants appelés au Musée. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers. Honoraires du médecin agréé. fr. 394,000 »

HOOFDSTUK II.

MUSEUM VAN BELGISCH CONGO TE TERVUEREN.

ART. 12. — Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beamtten en bedienden van het Museum van Belgisch Congo te Tervueren. Vergoedingen der leden van de Commissies van toezicht en van aardkunde en van de geleerden naar het Museum geroepen. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Loonen der werklieden. Honoraria van den aangenomen geneesheer. Fr. 394,000

Augmentation de 60,000 francs résultant de l'application de la péréquation des traitements et salaires.

CHAPITRE III.

LABORATOIRE DE RECHERCHES CHIMIQUES ET ONILOGIQUES A TERVUEREN.

ART. 18. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Honoraires du médecin agréé.

Fr. 52,230 »

HOOFDSTUK III

LABORATORIUM VOOR SCHEI- EN HANDELSKUNDIGE OPZOEKINGEN TE TERVUEREN.

ART. 18. — Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beamtten en bedienden van het laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen te Tervueren. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Honoraria van den aangenomen geneesheer.

Fr. 52,230

Augmentation de 11,000 francs résultant de l'application de la péréquation des traitements et salaires.

CHAPITRE IV.

ÉCOLE COLONIALE.

ART. 22. — Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service de

HOOFDSTUK IV.

KOLONIALE SCHOOL.

ART. 22. — Jaarwedden en vergoedingen van de leeraren en docenten, beamtten en bedienden van de Kolo-

l'École coloniale de Bruxelles. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité . . fr. 117,900 »	niale school van Brussel. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Fr. 117,900 »
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Augmentation de 30,400 francs résultant de l'application de la péréquation des traitements et salaires.

CHAPITRE V.

ÉCOLE DE MÉDECINE TROPICALE.

ART. 24. — Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. . . fr. 112,162 »

HOOFDSTUK V.

SCHOOL VOOR TROPISCHE GENEESKUNDE.

ART. 24. — Jaarwedden en vergoedingen der leeraren en docenten, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.
Fr. 112,162 »

Augmentation de 30,412 francs résultant de l'application de la péréquation des traitements et salaires.

CHAPITRE VI.

JARDIN COLONIAL DE LAEKEN.

ART. 26. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers.
Fr. 82,700 »

HOOFDSTUK VI.

KOLONIALE TUIN VAN LAKEN.

ART. 26. — Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Loo-nen der werklieden.
Fr. 82,700 »

Augmentation de 15,000 francs résultant de l'application de la péréquation des traitements et salaires.

DEUXIÈME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VIII.

SERVICES DIVERS.

ART. 33. — Indemnités temporaires et mobiles de vie chère. (*Crédit non limitatif.*)

TWEDE SECTIE

Uitzonderlijke uitgaven.

HOOFDSTUK VIII.

VERSCHEIDENE DIENSTEN.

ART. 33. — Tijdelijke en veranderlijke duurtetoeslag. (*Onbepaald credit.*)

Remplacer le libellé de l'article par le texte suivant :

ART. 33. — <i>Partie mobile des traitements et salaires. (Crédit non limitatif.)</i> Fr. 1,004,545 »	ART. 33. — <i>Veranderlijk deel der wedden en dagloonen (Onbepaald credit.)</i> . . . fr. 1,004,545 »
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

Modification de libellé décrétée par l'article 6 de la loi du 30 décembre 1924 allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1925.

Augmentation de 620,118 francs résultant de la péréquation des traitements et salaires.